



QUOTATION NO. SC 1187/2012	KWOTASIE NR. SC 1187/2012	UQIKELELO- XABISO NO. SC 1187/2012
<p><b>Quotations are hereby invited for the Supply and installation of air conditioners.</b></p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 17 February 2012, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Mr. Ayanda Mili between 08h30 and 15h30. Alternatively the documents may be downloaded free of charge from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Sealed Quotations, with “<b>Quotation No. SC 1187/2012: Supply and installation of air conditioners</b>” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 3</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on <b>02 March 2012 at 12h00</b> and will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading of <b>1 ME or Higher</b>.</p> <p>A compulsory briefing session will be held at 10h00 on Tuesday, 28 February 2012 at Overstrand Municipality’s Building department, Paterson Street, Hermanus and 14h00 at Overstrand Municipality’s Building department, Kapokblom Street, Gansbaai.</p> <p>Quotations must be valid for 60 days after the closing date. Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the Standard Conditions of Tender, and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to <b>Mr. G. Coetzee</b> at telephone number: <b>028 313 8085</b>.</p>	<p><b>Kwotasies word hiermee ingewag vir die Verskaffing en installing van lugversorgers.</b></p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 17 Februarie 2012, by die Voorsieningskanaanbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolielaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Mnr. Ayanda Mili tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokumente gratis afgelaai word vanaf die webblad: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëlde Kwotasies duidelik gemerk “<b>Kwotasie Nr. SC1187/2012: Verskaffing en installing van lugversorgers.</b>” op die koevert, moet geplaas word in <b>Tender Bus Nr. 3</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolielaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die tender dokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die Kwotasie is <b>02 Maart 2012 om 12h00</b> en kwotasies sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenderaars moet ’n CIDB kontrakteurs gradering van ten minste <b>1 ME of hoër hê</b>.</p> <p>’n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om 10h00 op Dinsdag, 28 Februarie 2012 te Overstrand Munisipaliteit se Boudepartement, Patersonstraat, Hermanus en 14h00 by die Overstrand Munisipaliteit se Boudepartement, Kapokblomstraat, Gansbaai.</p> <p>Kwotasies moet geldig wees vir 60 dae na die sluitingsdatum. Kwotasies sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkygings Regulasies, 2011 en kwoeteerders mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Overstrand Munisipaliteit is nie gebind om die laagste kwotasie te aanvaar nie en behou die reg voor om enige kwotasie te aanvaar wat raadsaam geag word. Kwotasies is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes, en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van die Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan aan <b>Mnr. G. Coetzee</b> by telefoonnommer <b>028 313 8085</b> gerig word.</p>	<p><b>Kucelwa Isiniki-xabiso Sokuzisa nokufakela oomatshini bokupholisa (Air conditioners).</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu, 17 Febhuwari 2012, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand, eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Mnumzana u Ayanda Mili phakathi kweye-08h30 neye-15h30. Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Uqikelelo-xabiso olutywiniweyo kwabhalwa, “<b>uqikelelo- xabiso No. SC 1187/2012: Sokuzisa nokufakela oomatshini bokupholisa (Air conditioners).</b>” ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 3</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>02 Matshi 2012</b> ngentsimbi ye <b>12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene CIDB enobukhulu obu <b>1 ME okanye ngaphezulu</b>.</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjwa ngomhla we 28 Febhuwari 2012 ngentsimbi yeShumi 10h00, Kwi Ofisi zika Masipala wase Overstrand kwi Sebe Lezakhiwo, kwi stalato iPaterson,eHermanus. Iphinde iyokubanjwa ngentsimbi yesibini 14h00 kwisebe lezakhiwo, kwi sitalato kapokblom, eGansbaai.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anesthandathu 60 emva komhla wokuvala. Uqikelelo-xabiso lizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye naluphi uqikelelo-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela naluphi na uqikelelo-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Uqikelelo-xabiso luphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no <b>Mnu. G. Coetzee</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 313 8085</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p align="center"><b>MR. S. MULLER</b> <b>DIRECTOR: INFRASTRUCTURE &amp; PLANNING</b></p>	<p align="center"><b>MNR. S. MULLER</b> <b>DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING</b></p>	<p align="center"><b>UMNU. S. MULLER</b> <b>UMONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO</b></p>